

To - À

Whereas you have this day been charged before me that
Attendu que vous avez, aujourd'hui, été inculpé devant moi d'avoir

You are commanded, in Her Majesty's name, to appear before the presiding Provincial Court Judge on
Il vous est enjoint, au nom de Sa Majesté, de comparaître devant le juge de la Cour provinciale présidant l'audience
le , at - à M at - à ,
or before any Justice in and for the said Province who is there, to answer to the said charge and to be dealt with according to law.
ou devant un juge de cette province qui s'y trouve, pour répondre de cette inculpation et pour être traité selon la loi.

Dated - Fait le
at - à
British Columbia - Colombie-Britannique

A Judge or Justice of the Peace in and for the Province of British Columbia
Juge provincial (juge de paix) de la province de la Colombie-Britannique

**CERTIFICATE OF SERVICE
PROCÈS-VERBAL DE SIGNIFICATION**

I - Je, _____ certify that on - atteste que le _____
Name - Nom date

I served - j'ai signifié à _____
Name of defendant - Nom du prévenu

with a copy of this summons in the manner indicated below;
(Place mark in appropriate box)

☐ by delivering to him/her personally

☐ because the defendant named above could not conveniently be found, by leaving it for him/her at his/her last or most usual place of abode with an occupant of the place who appeared to be at least 16 years of age

☐ the defendant being a municipal corporation, by delivering it to the mayor/secretary-treasurer/or clerk of the corporation, namely

une copie de la présente sommation de la manière suivante :
(Cocher la case applicable)

en personne

puisque le prévenu nommé ci-dessus ne peut être commodément trouvé, par remise de la copie à son intention, à son dernier lieu de résidence ou à son lieu de résidence habituel, aux soins d'une personne qui habite ce lieu et qui paraît avoir au moins seize ans.

le prévenu étant une municipalité, par remise de la copie au maire/secrétaire-trésorier ou au greffier de la municipalité, soit

☐ the defendant being an extraprovincial company, by serving the copy on that extraprovincial company's attorney, namely

le prévenu étant une société située à l'extérieur de la province, par remise de la copie à son mandataire, soit

☐ the defendant being a corporation that is neither a municipal corporation nor an extraprovincial company, by delivering the copy to a director/or to a manager/secretary/or other executive officer of the corporation/or of a branch of the corporation, namely

le prévenu étant une société qui n'est ni une municipalité ni une société située à l'extérieur de la province, par remise de la copie à un administrateur ou à un directeur/secrétaire ou autre dirigeant de la société ou d'une division de la société, soit

pursuant to the order of _____ suivant l'ordonnance rendue par _____

Name of Justice who made the order - Nom du juge qui a rendu l'ordonnance)

☐ by leaving the copy at/or sending the copy by registered post addressed to the registered or principal office of the defendant corporation at the following address

par le dépôt de la copie ou son envoi par courrier recommandé à l'adresse du siège social ou du bureau principal de la société inculpée

Dated - Fait le _____ at - à _____ British Columbia - Colombie-Britannique
date

Signature of Peace Officer - Agent de la paix